

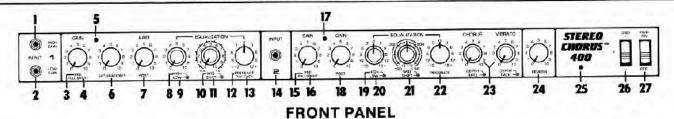


# TEREO CHORUS 400

# **Operating Guide**

WARNING

TO PREVENT ELECTRICAL SHOCK OR FIRE HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE. BEFORE USING THIS APPLIANCE READ BACK COVER FOR FURTHER WARNINGS



## HIGH GAIN INPUT (1)

Used for most electric guitars. It is 6 dB louder than the Low Gain input.

## LOW GAIN INPUT (2)

Provided for instruments that have extremely high outputs, which can result in overdriving (distorting) the High Gain input. If both inputs are used simultaneously, the output levels are the same (both are Low

## PRE GAIN (3)

Controls the input volume level of the channel.

## PULL BRIGHT (4)

Adds high frequency boost (+8 dB) to the sound and is activated by gently pulling out the Pre Gain

## CHANNEL STATUS LED (5)

Illuminates when channel is acti-

### SATURATION™ (6) (U.S. Patent #4,439,742)

Is a transistor simulation of tube distortion (soft clipping). It controls the amount of distortion that can be added.

## POST GAIN (7)

Controls the overall volume level of the channel. The final level adjustment should be made after the desired sound has been achieved.

## HIGH GAIN INPUT (1)

Dieser Eingang kann für die meisten elektrischen Gitarren verwendet werden. Er ist 6 dB empfindlicher als der Low Gain Input.

## LOW GAIN INPUT (2)

Dieser Eingang ist für die Instrumente vorgesehen, die ein besonders hohes Ausgangssignal erzeugen. Falls beide Eingänge gleichzeitig benutzt werden, sind die Aus-gangssignale gleich (beide sind dann Low Gain).

## PRE GAIN (3)

Regelt die Eingangsempfindlichkeit des Kanals.

## PULL BRIGHT (4)

Bewirkt eine Anhebung der höheren Frequenzen um +8 dB und wird betätigt, indem man den "Pre-Gain"-Knopf herauszieht.

# CHANNEL STATUS LED (5)

Leuchtet bei angewältem Kanal

## SATURATION™ (6)

Bewirkt eine harmonische Verzerrung eines voll übersteuerten Röhren-Verstärkers (gleichmässige Verzerrung, singendes Sustain und warmer Ton).

## POST GAIN (7)

Regler zur Einstellung der Gesamtlautstärke des Kanals. Die Endlautstärke sollte dann eingstellt werden, wenn der gewünschte Klang erreicht

## HIGH GAIN INPUT (1) (Entrée Haut Gain)

Cette prise sera utilisée pour la plupart des guitares électriques. Elle donne un gain supérieur de 6 dB à l'entrée Low Gain.

#### LOW GAIN INPUT (2) (Entrée Faible Gain)

Cette prise acceptera les instruments á haut niveau de sortie qui causeraient une saturation (distorsion) sur l'entrée High Gain. Si les deux entrées sont utilisées simultanément, les deux niveaux serant alors équivalents (faible gain).

## PRE GAIN (3)

(Gain Amont) Commande le niveau d'entrée (amont) du canal.

#### PULL BRIGHT (4) (Son Clair)

Ajoute une bosse de présence de 8 dB à la réponse. Se met en service en tirant sur le bouton Pre Gain.

## CHANNEL STATUS LED (5) (Diode-Témoin de Canal)

S'allume lorsque le can al correspondant est en service.

## SATURATION" (6)

Cet effet simule une distorsion d'ampli à tubes (léger écrètage). Le potentiomètre dose l'importance de l'effet de distorsion.

## POST GAIN (7) (Volume Aval)

Commande le volume général du canal considéré. Ce réglage de niveau sera effectué après avoir obtenu le grain de son souhaité par les autres réglages.

## HIGH GAIN INPUT (1) (Entrada de Alta Potencia)

Esta entrada es usada en su mayoria para guitarras electricas. Tiene 6 decibeles mas que la Entrada de Baja Potencia.

## LOW GAIN INPUT (2)

(Entrada de Baja Potencia) Esta entrada está provista para instrumentos que tienen una salida extremadamente alta, la cual puede causar distorción en la entrada de alta potencia. Si ambas entradas son usadas simultaneamente, el volúmen de salida es el mismo (ambos son de baja potencia).

## PRE GAIN (3) (Control del Preamplificador)

Controla el nivel del volumen de entrada del canal.

#### PULL BRIGHT (4) (Control de Brillo)

Agrega una alta frecuencia de 8 decibeles más al sonido y es activado jalando hacia afuera el control del preamplificador (Pre Gain)

## CHANNEL STATUS LED (5) (Channel Status LED)

Seilumina marcando qué canal está activado.

## SATURATION" (6)

Es una simulación de distorción con bulbos a base de transistores (distorción suave). Controla la cantidad de distorción que puede ser agregada.

## POST GAIN (7)

(Post Gain)

Controla el volúmen general del canal. El ajuste final del volúmen al que se desee trabajar, será hecho al final de todos los demás ajustes para lograr el sonido que se desea.

HIGH FREQUENCY EQ (8)
A passive tone control that adjusts high frequencies

LOW FREQUENCY EQ (9)
A passive tone control that adjusts low frequencies.

MID FREQUENCY EQ (10)
A passive tone control that adjusts
mid frequencies.

SHIFT (11) Shifts and selects the frequencies at which the Mid control operates.

PRESENCE (ACTIVE) (12)
An active tone control (-/- 12 dB)
that varies the extreme high frequency
range, 0 to +12 boost (increase), 0 to
-12 cut (reduce).

PULL THICK (13)
A boosted midrange sound widely used in rock music. To activate, gently pull out the Presence knob. Pull Thick is often used in conjunction with Saturation ". NOTE: Pull Thick defeats Low and Mid EQ functions.

INPUT 2 (14)
High Gain input into Channel 2
preamp only (refer to Notes above
Tone Settings).

PRE GAIN (15)
Controls the input volume level of
the channel.

PULL BRIGHT (16)
Adds high frequency boost (-8 dB)
to the sound and is activated by
gently pulling out the Pre Gain
knob.

CHANNEL STATUS LED (17) Illuminates when channel is activated.

POST GAIN (18) Controls the overall volume level of the channel. The final level adjustment should be made after the desired sound has been achieved.

HIGH EQ CONTROL (19) An active tone control (shelving type, r/-15 dB) that varies the high frequency range. HIGH FREQUENCY EQ (8) Eine passive Tonregelung für die bohen Frequenzen.

LOW FREQUENCY EQ (9) Eine passive Klangreglung, welche die tiefen Frequenzen regelt.

MID EQ (10) (Mid EQ) Eine passive Klangregelung für die mittleren Frequenzen.

SHIFT (11) Verschiebt und selektiert die Frequenzen, in denen der Mittenregler arbeitet.

PRESENCE (ACTIVE) (12) Ist eine aktive Klangreglung (+/-12 dB), die den extrem hohen Frequenzbereich beeinflußt. 0 bis \*12 (Anhebung), 0 bis ·12 (Absenkung).

PULL THICK (13)
In der Rockmusik ist ein mittenbetonter Klang weit verbreitet. Zum
Einschalten ziehen Sie bitte vorsichtig
den "Presence" Knopf heraus. Pull
Thick wird oftmals in Verbindung
mit der Saturation-Regelung verwendet, Achtung! Pull Thick setzt die
Funktionen der tiefen und mittleren Equalizerregler außer Kraft.

INPUT 2 (14)
Eingang mit hoher Empfindlichkeit
für den Vorverstärker des Kanals 2.
Bitte beachten Sie die Anmerkungen für die Klangeinstellung.

PRE GAIN (15) Regelt die Eingangsempfindlichkeit des Kanals

PULL BRIGHT (16)
Bewirkt eine Anhebung der höheren
Frequenzen um \*8dB und wird betätigt, indem man den "Pre-Gain"Knopf herauszieht.

CHANNEL STATUS LED (17) Leuchtet bei angewältem Kanal auf.

POST GAIN (18)
Regler zur Einstellung der Gesamtlautstärke des Kanals. Die Endlautstärke sollte dann eingstellt werden, wenn der gewünschte Klang erreicht ist.

HIGH FREQUENCY EQ (19) Aktive Klangregelung für den hohen Frequenzbereich (+/-15 dB). HIGH FREQUENCY EQ (8) (Potentiomètre Aigüs) Réglage de tonalité passif qui dose les fréquences aigües.

LOW EQ (9) (Potentiomètre Graves) Réglage de tonalité passif qui dose les fréquences graves.

MID EQ (10)

(Médium)
Ce réglage de tonalité passif commande le niveau des fréquences moyennes.

(Décalage Médiums - Modèle Stéréo-Chorus) Détermine le centre de la plage de fréquences sur laquelle agit le contrôle "Mid".

PRESENCE (ACTIVE) (12)
Ce règlage actif commande la gamme de frèquences extrème aïgue en y apportant un renforcement ou un affaiblissement jusqu'à 12 dB dans chaque sens.

PULL THICK (13)
(Gros Son)
Sonorité typiquement Rock qui renforce les mediums. Cette fonction est mise en tirant sur le bouton Presence. A utiliser conjointement avec la saturation pour obtenir l'effet maximum. NOTE: La fonction Pull Thick supprime les fonctions Low EQ et Mid EQ.

INPUT 2 (14) (Entrée 2) Prise d'entrée à haut gain qui attaque exclusivement le préampli de canal 2.

PRE GAIN (15) (Gain Amont) Commande le niveau d'entrée (amont) du canal.

PULL BRIGHT (16) (Son Clair) Ajoute une bosse de présence de 8 dB à la réponse. Se met en service en tirant sur le bouton Pre Gain.

CHANNEL STATUS LED (17) (Diode-Témoin de Canal) S'allumelorsque le canal correspondant est en service.

POST GAIN (18) (Volume Aval) Commande le volume général du canal considéré. Ce réglage de niveau sera effectué après avoir obtenu le grain de son souhaité par les autres réglages.

(Potentiomètre Aigus)
Ce réglage de type actif (correction +/- 15 dB à 10 kHz) commande les tonalités aigues.

HIGH FREQUENCY EQ (19)

HIGH EQ (8)
(Ecualizador de Alta Frecuencia)
Es un control pasivo de tono, que
aiusta las altas frecuencias.

LOW FREQUENCY EQ (9) (Ecualizador de Frecuencias Graves) Es un control pasivo de tono que ajusta las frecuencias graves.

MID EQ (10) (Ecualizador de medios) Un control de tono pasivo que ajusta las frecuencias medias.

SHIFT (11) (Shift) Este control varia y selecciona las frecuencias en las cuales el control de medios (Mid) opera.

PRESENCE (ACTIVE) (12) (Presencia Activa) Es un control activo de tono (\*/- 12 decibeles) que varia el rango de las frecuencias de los agudos extremos. 0 a -12 de aumento (incrementa), 0 a -12 corta (reduce).

PULL THICK (13) (Pull Thick)
Un incremento en las frecuencias medias es utilizado comunmente para obtener el carácter propio de la música de "Rock". Para activar este efecto suavemente jale hacia afuera el control de "Hi EQ". Este efecto puede ser usado conjuntamente con el de "pump" para obtener mayor variedad y control sobre el sonido. NOTA: cuando el efecto "pull thick" está activado, las funciones de los controles de "mid" y "low" quedan interrumpidas.

(Entrada 2)
Es la entrada de alta ganancia al preamplificador del canal 2 exclusivamente. "Ver notas sobre ajustes de tono.

INPUT 2 (14)

PRE GAIN (15)
(Control del Preamplificador)
Controla el nivel del volumen de
entrada del canal.

PULL BRIGHT (16) (Control de Brillo) Agrega una alta frecuencia de 8 decibeles más al sonido y es activado jalando hacia afuera el control del preamplificador (Pre Gain).

CHANNEL STATUS LED (17) (Channel Status LED) Se ilumina marcando qué canal está activado.

POST GAIN (18) (Post Gain) Controla el volúmen general del canal. El ajuste final del volúmen al que se desee trabajar, será hecho al final de todos los demás ajustes para lograr el sonido que se desea.

(Ecualizador de Frecuencias Agudos) Control de tono activo (tipo shelving, -/- 15 dB) que varía la gama de frecuencias agudas.

HIGH EQ (19)

LOW FREQUENCY EQ (20)

An active tone control (shelving type, +/- 15 dB) that varies the low frequency range. CAUTION: Excessive low frequency boost causes greater power consumption and increases possibility of speaker damage.

MID SHIFT EQ (21)

The inner (mid) control determines the amount of mid frequencies (0 to +15 dB boost/increase, 0 to -15 dB cut/reduce). The outer (Shift) control passively shifts and selects the frequencies at which the Mid control operates.

PRESENCE (ACTIVE) (22)

An active tone control (\*/- 15 dB) that varies the extreme high frequency range. 0 to +15 boost (increase), 0 to -15 cut (reduce).

CHORUS/VIBRATO (23)

Depth - Varies the depth of Chorus and/or Vibrato effects. Rotate clockwise (0 to 10) to increase Depth. Rate - Varies the speed of Chorus and/or Vibrato effects. Rotate clockwise (0 to 10) to increase Rate. NOTE: The Depth and Rate controls of both Chorus and Vibrato must be set up in opposition; i.e., deep and slow or fast and shallow. Settings of deep and fast on either pair of controls yields results that are generally undesirable.

MASTER REVERB (24)

Reverberation is an echo effect. Rotate clockwise to increase the effect. Remote footswitch can control On/Off.

POWER LED (25)

Illuminates when AC power is being supplied to the amp.

GROUND SWITCH (26)

Three position rocker-type switch which, in most applications, should be operated in its center or zero position. There may be some situations when audible hum and/or noise will come from the loudspeaker. If this situation arises, position the ground switch to either positive or negative (+ or -) or until the noise is mini-mized. NOTE: Should the noise problem continue, consult your Authorized Peavey Dealer, the Peavey Factory, or a qualified service tech-nician. THE GROUND SWITCH IS NOT FUNCTIONAL ON 220/240 VOLT MODELS.

POWER SWITCH (27)

Depress to "On" position to turn on.

LOW FREQUENCY EQ (20)

Aktive Klangregelung für die Tiefen Frequenzen. Anhebung und Absenkung im Bereich von -/- 15 dB möglich. Achtung: Extreme Bassangebung erfordert einen höheren Leistungsbedarf und kann evtl. zu einer Lautsprecherbeschädigung führen.

MID SHIFT EQ (21)

Der innere (mittlere) Regler bestimmt den Anteil der der mittleren Frequenzen (im Uhrzeigersinn drehen, bewirkt eine Anhebung). Der äußere (Shift-) Regler selektiert den Ein-satzpunkt der Eckfrequenzen, an denen der mittlere Regler arbeitet.

PRESENCE (ACTIVE) (22)

Eine aktive Klangregelung (+/-15 dB) zur Beeinflußung des höchsten Frequenzbereichs. 0 bis +15 dB entspricht einer Anhebung, 0 bis -15 dB einer Absenkung.

CHORUS/VIBRATO (23)

Depth - Zur Veränderung der Intensität des Chorus und/oder Vibra-toeffekts. Drehen im Uhrzeigersinn (0 bis 10) steigert die Intesität. Rate - Regelt die Geschwindigkeit des Chorus und/oder Vibratoeffekts. Drehen im Uhzeigersinn (0 bis 10) steigert die Geschwindigkeit. Achtung! Die Depth und Rateregler von beiden Chorus und Vibrato müssen gegensätzlich eingestellt werden (z.B. tief und langsam oder schnell und flach). Bei gleicher Einstellung beider Reglerpaare von tief und schneil ergibt sich ein allgemein unbefriedigender Klang.

MASTER REVERB (24)

Eingebautes Echo-Hall-System, In Uhrzeigerrichtung drehen, um den Effektzu verstärken. Fernbedienungs-Fußschalter zum Ein- und Ausschalten des Effekts.

POWER LED (25)

Zeigt die eingeschaltete Netzspannung an.

GROUND SWITCH (26)

Der Ground-Schalter funktioniert nicht bei den 220/240 Volt-Modellen.

LOW FREQUENCY EQ (20) (Potentiomètres Graves)

Ce réglage de type actif (correction +/- 15 dB à 80 Hz) commande les tonalités graves. Attention: Une forte accentuation des fréquences graves augmente la consommation de puissance et les risques de claquage du haut-parleur.

MID SHIFT EQ (21) (Potentiomètre Mediums)

Le bouton intérieur (mid) dose le niveau des fréquences moyennes. Le bouton extérieur (shift) détermine le centre de la plage de fréquences sur laquelle agit le bouton Mid.

PRESENCE (22)

Ce réglage actif commande la gamme des fréquences extrême aigues en y apportant jusqu'à 15 dB de correction, en affaiblissement ou en remplacement

CHORUS/VIBRATO (23)

Depth (Profondeur): Commande l'in-tensité de l'effet Chorus et/ou Vibrato.

Rate (Fréquence): Commande la vitesse de modulation de l'effet Chorus et/ou Vibrato.

NOTE: Ces réglages (Depth et Rate) des effets Chorus et/ou Vibrato devront de préférence avoir des positions apposées (par example: forte intensité et faible vitesse, ou bien vitesse rapide et faible intensité). Les résultats obtenus avec une forte intensité et une vitesse élevée sont difficilement utilisables.

MASTER REVERB (24)

Le potentiomètre Reverb apporte un effet d'écho plus ou moins marque. Sa mise en service pourra être commandée par un interrupteur au nied.

POWER LED (25) (Diode-Témoin de Mise Sous

Tension) S'allume lorsque l'ampli est alimente

par le secteur.

GROUND SWITCH (26)

Selecteur de mise a la terre permettant de minimiser les buits de ronflement. Ce selecteur n'a aucun effet sur les appareils en 220/240 volts.

LOW EQ (20)

(Ecualizador de Frecuencias Bajas)

Un control de tono activo (tipo shelving, \*/- 15 dB) que varia la gama de frecuencias graves. Precaución: Un aumento excesivo de baja frecuencia causa mayor consumo de potencia y aumenta la posibilidad de dăar el altavoz.

MID SHIFT EQ (21) (Ecualizador de Medios)

El control interior (Medios) determina la cantidad de frecuencias medias girandolo a la derecha para incrementar el efecto). El control exterior, pasivamente varia y se-lecciona las frecuencias que el control de medios opera.

PRESENCE (ACTIVE) (22) (Presencia Activa)

Control de tono activo (+/- 15 dB) que varia la banda de frecuencias super altas. Aumenta de 0 a +15, reduce de 0 a -15.

CHORUS/VIBRATO (23) (Chorus/Vibrato)

Depth (amplitud) - Varia la amplitud del efecto de chorus o vibrato. Ĝire el control a la derecha para aumentar la amplitud (0-10).

NOTA: Es muy recomendable utili-zar estos controles en forma opuesta el uno con respecto del otro, es decir por ejemplo: Poca amplitud y más velocidad o lo contrario, mucha amplitud y poca velocidad, ya que por lo general usar mucha velocidad y mucha amplitud en chorus o vibrato da resultados poco deseables.

MASTER REVERB (24) (Control Maestro de Reverberación)

La reverberación es un efecto de eco. Gire a la derecha para incrementar el efecto. Se puede prender y apagar (on/off) con el pedal de switch a control remoto.

POWER LED (25) (Power LED)

Encendido cuando se prende el aparato.

GROUND SWITCH (26) (Interruptor de Tierra)

El interruptor de tierra tiene tres posiciónes. En casi todas las ap-licaciones se debe usar en la posición central. Usted puede encontrar algunas situaciones en que escuche un zumbido o un ruido que provenga de las bocinas. Si se presenta esta situación cambie el interruptor de tierra hacia ambas posiciones positivo o negativo (+ 0 -) hasta que el ruido sea minimo. NOTA: Si el problema del ruido continua con-Problems de l'addo continua con-sulte con su proveedor autorizado Peavey, a la fábrica o a un técnico deservicios calificados ELINTERRUP-TOR DE TIERRA NO ES FUN-CIONAL EN LOS MODE LOS 220/240 VOLTS.

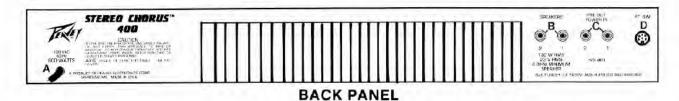
POWER SWITCH (27) (Power Switch)

Presione este interruptor para encender el aparato.

POWER SWITCH (27) (Netzschalter) Zum Einschalten in Position "On" drücken.

POWER SWITCH (27) (Interrupteur Power Marche Arret)

Appuyer pour mettre l'ampli sous



## LINE CORD (A)

For your safety, we have incorporated a 3-wire line (mains) cable on the bottom of the chassis with proper grounding facilities. It is not advisable to remove the ground pin under any circumstances. If it is necessary to use the amplifier without proper grounding facilities, suitable grounding adapters should be used. Less noise and greatly reduced shock hazard exists when the unit is operated with the proper grounded receptacles. NOTE: The above statement in reference to removing the ground pin is applicable only to 120 volt model products.

## SPEAKER OUTPUTS (B)

Output 1 is provided for connection of internal or external speaker to Power Amp 1. Output 2 is provided for connection of internal or external speaker to Power Amp 2. Minimum total impedance of each speaker iack is 4 ohms.

## PREAMP OUT/POWER AMP IN (C)

A stereo Out/In jack provided for in-line patching of effects devices for each of the two amplifiers. A shielded "Y" cord (Peavey Part #0005299) with a 1/4" stereo phone plug (ring, tip and sleeve) branch-ing into two ¼" mono phone plugsis required for this connection (insert fully). The "tip" of the stereo plug routes the signal to effects device input. The effects device output is returned through the "ring". The "sleeve" is ground. The first click of this stereo jack can be used as a preamp output without disturbing the signal flow to the remainder of the system. NOTE: If the second click of the Out/In jack is utilized without returning any signal to the system from an effects device, the preamp functions will be disabled. The preamp level is approximately 1 volt RMS and is high impedance (600 ohms). Any effects device used in this effects loop must be capable of receiving 1 volt input and providing I volt output in order to properly drive the power amp.

## LINE CORD (A)

Die elektrische Ausrüstung und der Sicherheitsstandard entsprechen den neuesten VDE-Bestimmungen. Eine Umschaltung der Polung ist nur bei den 120-Volt-Geräten möglich.

## SPEAKER JACKS (B) (Lautsprecheranschlüsse)

Der Stereo Chorus hat zwei separate Endstufen. Ausgang 1 (Output 1) ist für den Anschluß externer oder eingebauter Lautsprecher der Endstufe Ausgang 2 (Output 2) ist für den Anschluß externer oder eingerbauter Lautsprecher der Endstufe 2 vorgesehen. Die Mindestgesamtimpedanz beider Lautsprecheranschlüsse beträgt 4 Ohm.

#### PREAMP OUT/POWER AMP IN (C)

(Vorverstärkereingang/Endstufe) Eine Stereo-Ausgangs/Eingangsbuchse ist für das Einschleifen von Effektgeräten für jeden der beiden Verstärker vorgesehen. Ein abgeschirmtes "?"-Kabel (Peavey Teilenummer. 0005299) mit einem W. Zoll-Stereoklinkenstecker (Ring, Spitze und Mantel), welches sich in zwei "2"-Zoll Monoklinkenstecker verzweigt, wird für den Anschlußbenötigt (bitte ganz einstecken). Die Spitze des Stereoklinkensteckers leitet das Signal zum Effektgeräteingang. Der Effektausgang wird über den "Ring" des Steckeres zurückgeführt. Der Mantel ist für die Masse vorgesehen

Wenn man den Stereostecker nur bis zum ersten "Klick" einsteckt, kann man diesen Signalweg als einen Vorverstärkerausgang ohne Beeinflussung des Signalweges durch das Effektgerät benutzen. Achtung! Bei voll eingestecktem Stecker in die Ein/Ausgangsbuchse ohne ein Signal auf dem Effektweg ist die Funktion des Vorverstärkers gestört. Der Ausgangspegel des Vorverstärkers beträgt ca. 1 Volt RMS. Alle Effektgeräte sollten in der Lage sein, einen Pegel von 1 Volt im Eingang zu verarbeiten und ebenfalls ein Ausgangssignal von 1 Volt abzugeben.

### LINE CORD (A) (Cordon Secteur)

Cordon d'alimentation secteur. Câble à trois conducteurs dont terre. Ne pas tenter d'enlever la broche de mise à la terre qui assure une sécurité et participe à diminuer le bruit de fond.

### SPEAKER JACKS (B) (Prise Haut-Parleurs)

Le "Stéréo Chorus" dispose de deux amplis de puissance séparés. Les prises 1 et 2 correspondent aux sorties de ces amplis de puissance: elles recevront les fiches de hautparleurs incorporés au éventuellement de haut-parleurs externes. L'impedance résultante sur chaque prise devra être de 4 ohms.

# PREAMP OUT/POWER AMP IN (C)

(Sortie Préampli et Entrée Ampli) Cette prise jack de boucle d'effet permet l'insertion d'un boîtier d'effet dans le circuit du signal pour chacun des deux amplificateurs. Le branchment nécessite un câble "bretelle" (en "Y") dont le jack stéréo 6,35 ira sur l'ampli et les deux jack mono 6,35 sur l'entrée et la sortie de l'effet. Bien veiller à enfoncer complètement ces jacks. Les câblage du jack stéréo s'effectue comme suit:

> Départ: Extrémité Retour: Anneau Masse (commun): Manchon

Cette prise peut aussi servir de sortie préampli: pour utiliser cette fonction, prendre un jack 6,35 mono et l'enfoncer au premier cran seulement.

NOTE: Si un jack est enfoncé au deuxième cran sans qu'un signal ne revienne de l'effet, les fonctions du préampli seront supprimées.

A noter enfin que le niveau de sortie préampli est d'environ 1 volt RMS. Les boîtiers d'effets insérés dans cette boucle devront donc être capables d'admettre un tel niveau ainsi que de délivrer une sortie de 1 volt pour piloter l'ampli de puissance.

## LINE CORD (A) (Cable de Linea)

Para su seguridad incorporamos tres lineas para el cable (principal) en el fondo del chasis puesto a tierra. Se advierte no remover la punta que va a la tierra bajo ninguna circunstancia. Si es necesario usar el amplificador sin las apropiadas facilidades para ponerlo a tierra es conveniente adaptarle una tierra para ser usado. Menos ruido y menos posibilidades de un corto circuito existen cuando la unidad se usa en un contacto con su propia tierra. NOTA: En referencia a la anterior afirmación de remover la punta que va a la tierra es aplicable solamente a los modelos de 120 volts.

## SPEAKER JACKS (B) (Speaker Jacks)

El circuito de "Chorus" al ser estéreo utiliza dos amplificadores de poder. La salida I fué diseñada para conectar el altavoz interno, o un altavos externo, y la salida 2 ha sido diseñada de la misma forma y está obviamente conectada al amplificador 2. La impedancia total de cada una de las salidas es de 4 ohms.

#### PREAMP OUT/POWER AMP IN (C)

(Preamp Out/Power Amp In) Conector hembra estereo de 6.3 mm permite insertar efectos directamente en el circuito del amplifica-dor. Un cable en "Y" (Peavey parte #0005299) con un conector 6.3 mm (plug telefonico) estereo del cual parten dos cables que terminan en dos conectores (plugs telefonicos) mono, que se conectan como sigue: de la punta del plug estereo a la punta del plug que va a la entrada (input) del efecto que se quiere conectar, del primer anillo del plug estereo a la punta del otro plug que se conecta a la salida (output 0 out) del efecto y cierra el circuito de nuevo y la tercera conexion va de la tierra del plug estereo (20. anillo) a la tierra de los dos plugs mono-aurales. En el caso que se desee derivar la señal del amp, como en el caso de conectar la señal a una grabadora, entonces solo inserte el plug estereo hasta que escuche el primer "click", de esta manera la señal dentro del amplificador seg-uirá fluyendo sin interrupción.

NOTA: el nivel del preamplificador es de aproximadamente 1 voltio RMS y 600 ohms de impedancia; cualquier efecto tendrá que ser capaz tanto de recibir 1 voltio sin saturarse como de enviarlo de regreso al circuito del amp.

## REMOTE SWITCH JACK (D)

Provided for connection of the supplied remote footswitch used for channel selection, stereo or mono mode selection, chorus/vibrato defeat and reverb defeat. NOTE: The remote footswitch must be connected for the chorus/vibrato circuits to function.

#### REMOTE FOOTSWITCH FUNCTIONS

Select - allows selection of individual channels.

Stereo/Mono - allows selection of Stereo (both channel status LED indicators illuminated) or Mono mode.

Chorus/Vibrato-activates/defeats Chorus/Vibrato.

Reverb - activates/defeats Reverb.

## NOTES

1. Channel 1 preamp is not accessible through Channel 2 input.

2. This amp may be used as 2 separate amplification systems for 2 instruments. Place in stereo mode both Channel Status LED indicators illuminated) via Footswitch. Connect each instrument to Channel 1 and 2 inputs, respectively. Each instrument will play through its own independent pre/power amplifier/speaker system. Activa-ting the Chorus and Vibrato results in both instruments playing through both speakers.

## REMOTE SWITCH JACK (D)

(Fußschalter-Anschlußbuchse) Diese Busche ist vorgesehen für den Anschluß des passenden Fußschalters . Achtung! Der Fußschalter muß für die Betätigung der Chorus/ Vibratofunktionen angeschloßen sein.

## REMOTE FOOTSWITCH FUNCTIONS

(Fußschalter-Funktionen)

Select: Ermöglicht die Wahl der verschiedenen Kanäle. Stereo/Mono: Anwahl der Stereo-(Beide Betriebsanzeige-LED's leuchten) oder Monofunktion. Chorus/Vibrato: Zum Ein/Ausschalten der Chorus/Vibratofunktion Reverb: Zum Ein- und Ausschalten

## (NOTES)

des Hallsystems

(Anmerkungen)

 Der Vorverstärker von Kanal 1 ist nicht durch den Eingang von Kanal 2 zugänglich.

Dieser Verstärker kann als zwei separate Verstärkereinheiten benutzt werden für zwei verschiedene Instrument. Wählen Siedie Stereo-Betriebsart (die beiden Kanalanzeigen leuchten auf) per Fußschalter. Schließen Sie an jeweils Kanal 1 und Kanal 2 ein Instrument an Jedes Instrument kann dann mit einem eigenen unabhängigen Verstärkersystem betrieben werden. Bei Aktivierung des Chorus/ Vibrato-Systems ergibt sich eine Wiedergabe beider Instrumente über beide Lautsprecher.

## REMOTE SWITCH (D) (Prise pour Interrupteur au

Utilisée pour brancher la pédaleinterrupteur fournie avec l'appareil. NOTE: Cette pédale-interrupteur doit être branchée pour que les circuits de Chorus et Vibrato fonctionnent.

#### FOOTSWITCH FUNCTIONS (Fonctions de la Pédale-Interrupteur)

Select: Détermine le canal en ser-

Stéréo/Mono: Choisit le mode stéréo (les deux diodes "Status" s'illuminent) ou le mode mono.

Chorus/Vibrato: Met un ou hors service les effets chorus/vibrato. Reverb: Met en ou hors service la

## NOTES

. L'entrée du canal 2 ne peut pas donner accès au préampli du canal

2. Cet appareil peut éventuellement être utilisé comme deux amplificateurs indépendants en procédant comme suit: passer en mode stéréo (les 2 diodes "Status" s'allument) par la pédale, puis brancher un instrument sur l'entrée de chaque canal. Chacun des deux instruments disposera alors de son propre système d'amplification. Si l'on met en service le Chorus ou le Vibrato, les deux instruments joueront alors dans les deux haut-parleurs.

#### REMOTE SWITCH JACK (D) (Remote Switch Jack)

En esta hembra se conecta el interruptor de pie del control remoto que activa y cancela el efecto "pump" NOTA: el interruptor de pie deberá estar conectado para que el circuito de "chorus/vibrato" pueda ser usado.

## REMOTE FOOTSWITCH FUNCTIONS

(Funciones del interruptor de pie)

Select: Permite la selección del estereo (los leds de ambos canales iluminados) o también en condición mono. Chorus/vibrato - activa o cancela el efecto chorus/vibrato. Reverb - activa o cancela la reverberacion.

## NOTES

(Notas)

1. El preamplificador del canal 1 no es accesible desde el canal 2.

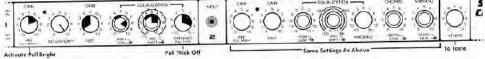
2. Este aparato puede ser considerado como dos sistemas separados de amplificación para dos diferentes instrumentos. Active la condición estéreo (los LEDS de ambos canales iluminados) através del interruptor de pedal, conecte cada instrumento al aparato (uno al canal 1 y otro al canal 2 respectivamente). Cada instrumento sonarán en ambos altavoces.

## TONE SETTINGS

Touch Dependent Fat Rock / Classic Clean Tone w/Slow Deep Chorus & Fast Shallow Vibrato



Heavy Distortion Crunch-Rock / Classic Clean Tone w/Slow Deep Chorus & Fast Shallow Vibrato



Clean Mellow / Clean Bright w/Fast Spin Charus / Vibrato Combination





Activate Pull Thick Activate Pull Bright

## TONE SETTINGS

These tone setting charts are to be used as a general guideline. The actual tonality which results will depend upon the instrument used and your particular playing style and tech-

## EINSTELLVORSCHLAGE

Bitte beachten Sie: Die hier gezeigten Einstellbeispiele sind als eine grobe Richtschnur zu verstehen. Die Klangeinstellungen hängen auch vom verwendeten Instrument sowie von Ihrem Stil und Ihrer Spieltechnik ab.

## EXEMPLES de SONORITES

Ces exemples constituent une première approche des réglages de votre ampli. Ils seront à adapter selon l'instrument utilisé et votre style de jeu personnel pour obtenir la sonorité souhaitée.

## REGULACION DE TONO

Estos esquemas de regulacion de tono sirven como guia general. El tono obtenido mediante estas regulaciones dependera en el tipo de instrumento que se use y en el estilo y tecnica que en particular se toque.

## **ENGINEERING SPECIFICATIONS**

## POWER AMPLIFIER SECTION:

Rated Power And Load:

130 W RMS into 4 ohms each amplifier: 100 W RMS into 4 ohms each amplifier (both amplifiers driven). 200 W RMS total with DDT™ compression on each

Power at Clipping: (1% THD, 1 KHz, 120 VAC) 150 W RMS into 4 chms

Frequency Response: +0, -1 dB 60 Hz to 15 KHz at 100 W into 4 ohms

Total Harmonic Distortion: Less than 0.5%, 100 mW to 100 W RMS; 60 Hz to 15 KHz. 4

DDT™ Dynamic Range: Greater than 20 dB

DDT™ Maximum THD: Below 0.5% THD for 6 dB overload Below 1% THD for 20 dB overload

Greater than 95 dB below rated power

Power Consumption: (Domestic) 600 Watts, 50/60 Hz, 120 VAC

PREAMP SECTION:

The following specs are measured at 1 KHz with the channel #1 controls preset as follows: Pre Gain/Pull Bright Off (In)

Saturation at 0 Post Gain at 10 Low EQ at 10 Mid EQ at 0 Mid Shift at 3 High EQ at 10 Presence at 0 dB Pull Thick at Off (In) The Channel #2 controls preset as follows:

Pre Gain/Pull Bright Off (In) Post Gain at 10 Low EQ at +6 dB Mid ED at -9 dB Shift at 300 Hz High EQ at +3 dB Presence at 0 dB

Additionally

Reverb at 0

Normal levels are with Pre Gain at 5 Minimum levels are with Pre Gain at 10

Channel #1 High Gain Input:

Impedance: High Z, 100K ohms minimum Nominal Input Level: -28 dBV, 40 mV RMS Minimum Input Level: -46 dBV, 5 mV RMS Maximum Input Level: +4 dBV, 1.5 V RMS

Channel #1 Low Gain Input: (6 dB pad)

Impedance: High Z, 44K onms Nominal input Level: -22 dBV, 80 mV RMS Minimum Input Level: -40 dBV, 10 mV RMS Maximum Input Level: +10 dBV, 3 V RMS

Channel #2 Input:

Impedance: High Z, 220K ohms Mominal input Level: -28 dBV, 40 mV RMS Minimum Input Level: -46 dBV, 5 mV RMS Maximum Input Level: -4 dBV, 1.5 V RMS

Preamp Output:

Load Impedance 1K ohms or greater Nominal Output: 0 dBV, 1 V RMS Maximum Output: +16 dBV 8 V RMS

Power Amp Input:

Impedance: High Z, 22K ohms
Designed Input Level: 0 dBV, 1 V RMS (Switching jack provides preamp output to power amp input when not used)

System Hum and Noise at Nominal Input Levels:

20 Hz to 20 KHz unweighted 75 dB below rated power

Equalization (Channel #1): Low, Mid & High Passive EQ with Mid Shift (Thin/Fat) Circuitry & Pull Thick Presence: +/-12 dB at 5 KHz

Pull Bright +6 dB at 2 KHz

Equalization (Channel #2):

Low: +/-15 dB at 60 Hz, shelving
Mid: +/-15 dB at Shift frequency, Peak/Notch

Shift: 150 Hz to 1500 Hz High: +/-15 dB at 5 KHz Pull Bright: +6 dB at 2 KHz

Footswitch:

Channel Select - selects active preamp channel in mono mode

Stereo/Mono - Selects Mono lone preamp feeding both power amps) or Stereo (each preamp feeding its own power amp)

Chorus/Vibrato - Activates the Chorus/Vibrato. NOTE: When Chorus/Vibrato is active, any selected preamp signals are fed to Power Amp 1 and the Chorus/Vibrato signal is fed to Power Amp 2. Reverb - Defeats the Reverb

Due to our efforts for constant improvement, features and specifications are subject to change without notice.

EXPOSURE TO EXTREMELY HIGH NOISE LEVELS MAY CAUSE A PERMANENT HEARING LOSS, NON-DUALS VARY CONSIDERASLY IN SUSCEPTIBILITY TO ACISE IN DUCED HEARING LOSS, BUY NEARLY EVERYONE WILL LOSS SOME HEARING IF EXPOSED TO SUFFICIENTLY INTENSE ROISE FOR A SUFFICIENT TIME.

THE U.S. GOVERNMENT'S OCCUPATIONAL GAFETY AND HEALTH ADMINISTRATION (OSHA) HAS SPECIFIED THE FOLLOWING PERMASSIBLE NOISE LEVEL EXPOSURES.

SOUND LEVEL, 6XP AS A BLOW RESPONSE HIS PIER HAS BEEN DESIGNED AND CONSTI LE DE CASIONAL PEAK POWER ACCOUNTS AN WINDERDED SINCE THE COULD DAMAGE THE AN ROLENT LIFE INFORMATION AND SECURITIES. alory and operating instructions before using the All safety and operating instructions should be retained for future reference other openings.
This unit should be checked by a qualified service technician. Chey all cautions in the operating instructions and on the back of the unit. The power supply card or plag has been damaged Anything has fallen or been splited into the unit. The unit does not operate connectly. The unit has been disapple of the postossure damaged. back of the own. All operating institutions should be softward. The product should not be used near water i.e. a balloub, and, swimming poor, we becomen yet. This product should be located as inabilis position coes not interfere, with its popper webliation it is should not be placed that against a wait of being of a built-in emboure that will impact the first of coloring as: The power supply cord should be unpurged when the unities to be unused for long periods of time.

Metal parts can be obtained with a damping. The single provincing under an anomy units can be obtained with a damping. This product should not be placed near a source of final such as a stove, healer radiator or another heal producing

